

УТВЕРЖДАЮ
Ректор ГОУ ВО МО «ГСГУ»



Ж.К. Леонова

2022 г.

ПОЛОЖЕНИЕ

о всероссийском конкурсе переводов для талантливых студентов и аспирантов высших учебных заведений РФ 'Patchwork'

1. Общие положения

1.1 Определяет порядок организации и проведения всероссийского конкурса переводов по английскому языку для талантливых студентов и аспирантов высших учебных заведений РФ 'Patchwork' (далее Конкурс), а именно его организационное и методическое обеспечение, порядок участия в Конкурсе и порядок определения победителей.

2. Задачи Конкурса

2.1. Основными задачами Конкурса являются:

- развитие профессионального языкового образования;
- укрепление творческого профессионального сотрудничества студентов и преподавателей вузов РФ;
- развитие профессиональных компетенций будущих учителей иностранного языка и лингвистов – переводчиков, а также создание условий для их профессиональной самореализации;
- развитие позитивной мотивации студентов к изучению английского языка и культуры англоязычной страны;
- выявление и поощрение одаренных студентов и аспирантов вузов.

3. Учредители конкурса

Конкурс утвержден ГОУ ВО МО «Государственный социально-гуманитарный университет»

4. Организационный комитет

Организаторы Конкурса - кафедра лингвистики и межкультурной коммуникации факультета иностранных языков ГОУ ВО МО «Государственный социально-гуманитарный университет».

4.1 Организаторы Конкурса формируют Оргкомитет Конкурса (Приложение 1).

4.2 Основные функции Оргкомитета включают в себя:

- разработка Положения о Конкурсе;
- подготовка ежегодной программы проведения Конкурса (Приложение 1);
- определение конкретных сроков проведения Конкурса;
- подведение итогов Конкурса;
- организация награждения победителей.

4.3 Оргкомитет Конкурса составляет и утверждает задания, критерии оценки, проверяет и оценивает работы, определяет победителей (Приложение 1).

4.4 В состав Оргкомитета входят преподаватели кафедры лингвистики и межкультурной коммуникации факультета иностранных языков ГОУ ВО МО "ГСГУ".

5. Участники Конкурса

5.1 Участие в Конкурсе является открытым.

5.2. К участию допускаются студенты и аспиранты, изучающие английский язык.

6. Порядок организации и сроки проведения Конкурса

6.1 Конкурс проходит в один тур, носит открытый характер и проводится на основе добровольного согласия участников. Организационный взнос для участия в Конкурсе не предусмотрен.

6.2 Конкурс проводится в дистанционном режиме.

6.3 Участники представляют выполненный перевод предложенного текста/-ов по номинациям.

6.4 Все студенты и аспиранты, приславшие выполненные самостоятельно переводы конкурсных заданий, получают сертификаты участников Конкурса.

6.5 Конкурс проводится кафедрой лингвистики и межкультурной коммуникации на базе факультета иностранных языков ГОУ ВО МО «Государственный социально-гуманитарный университет» (город Коломна).

6.6 Конкурс проходит в 1 тур (заочный) с 14 марта по 04 апреля 2022 года. Итоги конкурса будут подведены и размещены на сайте ГОУ ВО МО «ГСГУ» <http://gukolomna.ru> 6 мая 2022 г.

6.7. Участникам Конкурса необходимо заполнить электронную заявку на участие <https://forms.gle/N9mh4xbQCuxFRQyp9> и отправить на электронный адрес Конкурса kolomnapatchwork@gmail.com файл с текстом перевода, оформленным в соответствии с требованиями (Приложение 2) с 14 марта по 04 апреля 2022 года.

6.8 Тексты переводов, присланные на Конкурс после 04 апреля 2022 года, не оцениваются.

Все участники Конкурса, приславшие выполненные самостоятельно переводы конкурсных заданий, получают электронные сертификаты на адрес, указанный в заявке.

6.9. Отзывы на переводы (в письменной и устной форме) не предусматриваются.

7. Подведение итогов Конкурса и награждение

7.1 На основании успешности выполнения заданий Оргкомитетом определяются победители и призеры Конкурса (1, 2 и 3 место), которые награждаются Дипломами I, II, III степени.

7.2 Информация о результатах всех участников размещается на сайте ГСГУ в разделе «Новости».

7.3 Решение Оргкомитета является окончательным.

Утверждено на Совете факультета
иностранных языков

Протокол № 6 от «18» 02 2022 г.

Председатель Совета факультета
иностранных языков ГОУ ВО МО «ГСГУ»,
декан факультета

иностранных языков ГОУ ВО МО «ГСГУ»
«18» 02 2022 г.

И.И. Саламатина

Оргкомитет Конкурса

1. Саламатина И.И. декан факультета иностранных языков ГОУ ВО МО «ГСГУ»,
дпн, профессор;
2. Резцова С.А. заведующий кафедрой лингвистики и межкультурной
коммуникации ГОУ ВО МО «ГСГУ», кпн, доцент;
3. Ершов М.В доцент кафедры лингвистики и межкультурной
коммуникации, кфилн;
4. Рыбакова А.С. доцент кафедры лингвистики и межкультурной
коммуникации, кфилн.

Требования к оформлению

- 1) Текст перевода — в формате doc. (Word 1997-2003), шрифт Times New Roman, кегль 14, одинарный интервал; абзацный отступ — 1,25 см.; выравнивание по ширине; поля - 2 см.
- 2) Фамилия И.О. автора полностью — кегль 14, жирный, курсив (пример: *Иванов Иван Иванович*), выравнивание по правому краю;
- 3) Город, вуз — кегль 14, жирный, курсив (пример: *г. Коломна, Государственный социально-гуманитарный университет*); выравнивание по правому краю.
- 4) Название текста перевода — кегль 14, жирный, все заглавные; выравнивание посередине.

Критерии оценки конкурсного перевода на английском языке

Требования к переводу могут трансформироваться в зависимости от их формы и содержания оригинального текста, при этом особое внимание уделяется следующим критериям:

- самостоятельность выполнения работы (проверка степени самостоятельности по системе обнаружения текстовых заимствований Антиплагиат);
- содержательная сторона перевода (эквивалентность перевода и его прагматическая адаптация);
- соответствие работы формальным требованиям к переводу и нормам англоязычной и русскоязычной письменной речи.

Готовые переводы прикрепляются в Google Form при регистрации и отправляются на адрес электронной почты kolomnapatchwork@gmail.com

Тема письма – название выбранной номинации.

В случае, если один человек принимает участие в нескольких номинациях, каждый перевод необходимо присылать отдельным письмом.

Тексты переводов, присланные на Конкурс после 04 апреля 2022 года, не оцениваются.